

DESIGNS FROM LINDSHAMMAR OF SWEDEN.

för broschyrer, kataloger etc.
som inte är hålslagna

katalogfals

- en AVERY®-produkt




GLAS ÄR ETT ursprungligt material, på flera sätt. Under de 7.000 år som människan kunnat göra glas, har man använt samma enkla, naturliga ingredienser: Sand, kalksten och soda.

Smält blir det en glödande massa. En massa lika levande som lava. Men med glasblåsarens verktyg kan det glödande glaset tyglas och formas allt efter behag. Och verktygen, de är så enkla att de i dagens dataålder nästan ser ut som rena musöföremålen.

Faktum är att vi än idag blåser glas på i stort sett samma sätt som man har gjort de senaste århundradena. (Den kanske största förändringen, det är att ugnarna numera eldas med olja, istället som förr med ved.)

Att blåsa glas med pipa, som vi gör, är i högsta grad ett hantverk. Och precis som alla andra gamla hantverk, kräver även glasblåsarkonsten tid att lära sig. För att få så mycket yrkesskicklighet att man kan kalla sig glasblåsare, tar det uppåt femton år. Och för att bli hyttmästare, ofta det dubbla.

Lindshammar ligger i hjärtat av Småland. Eller Glasriket, som landskapet med all rätt också kallas för. Inom en radie av 60 km från Växjö räknat hittar man mer än 90% av Sveriges alla glasbruk. Och är det inte fascinerande, att glaset från det här lilla, lilla området har blivit så känt för sitt fina hantverks skull att det idag finns över praktiskt taget hela världen.

Det hantverket, som våra fäder en gång har gett oss i arv, det tänker vi fortsätta med. Så när du framöver ser en vas, en skål eller annat glas med den här lilla etiketten, då vet du att det är ett handgjort glas. För detta lilla signum, det  sätter vi här i Lindshammar på  allt glas som kommer ur vår hytta.

GLASS IS AN elemental material in several respects. For the 7,000 years that Man has known how to make glass the same simple and natural inputs have been used: sand, limestone and soda.


When melted they form an incandescent, living material like lava. But with the

aid of the glass-blower's tools Man can tame and shape this material according to his fancy. And the tools are so simple that they almost look like museum-pieces in this electronic age.

The fact is, that we are still using roughly the same methods as a few centuries ago (the ovens are fired with oil now, instead of wood and this is perhaps the biggest change).

Blowing glass through a pipe as we do is quite definitely a matter of craftsmanship. And the art of glass-blowing, as any other old craft, takes a long time to learn. Becoming sufficiently skillful to call yourself a glass-blower takes about fifteen years. And to become a foundrymaster often twice as long.

Lindshammar lies in the heart of the Swedish province of Småland, sometimes known as the Realm of Glass. Within 60 kilometres of the township of Växjö you will find more than ninety per cent of all the glass works in Sweden. And isn't it fascinating that the glass from this tiny area has become so famed for it's fine craftsmanship that today you will find it in almost any corner of the world?

We intend to continue practicing that crafts manship, handed down to us by earlier generations. So in the future, when you see a vase, a bowl, or some other type of glassware bearing this little  label, you will know that it is hand-made. For this is the mark that we of Lindshammar put on all the glass leaving our foundry.



If you would like to know more about the making of hand-blown glass, turn to the back page.



Candle-lamp No 2881 85 mm.
Ashtray No 2882 90×90 mm.



Candle-lamp No 2836 145 mm.



Salad servers No 2576 270 mm.
Cheese-slice No 2577 235 mm.
Cakespade No 2620 270 mm.
Herringfork No 2622 230 mm.
Butterknife No 2619 190 mm.
Cheese-knife No 2897 250 mm.



Mortar with pestle No 2791 75 mm.
Cock Clock No 2790 125 mm.



Salad servers No 2918 220 mm.
 Bowl No 2857 220 mm.
 Bowl with lid No 2944 160 mm.
 Bowl No 2827 100 mm.



Tea-pot No 2910 190 cl.
 Tea-strainer No 2491 70 cm.
 Tea-glass No 2908 20 cl.



Wines No 2795 4 cl.



Dish, footed No 2898 300 mm.
 Plate No 2785 170 mm.
 Cakespade No 2620 270 mm.



Winedecanter No 2476 150 cl.



Vase No 2926 170 mm.

Vase No 2925 195 mm.

Vase No 2927 175 mm.



Wines No 2364 5 cl.

Wines No 2379 4 cl.



Dish No 2826 260 mm.

Plate No 2825 180 mm.



Drinkmixer No 2310 50 cl.



Cheese board No 2834 320 mm.
Cheese slice No 2577 235 mm.



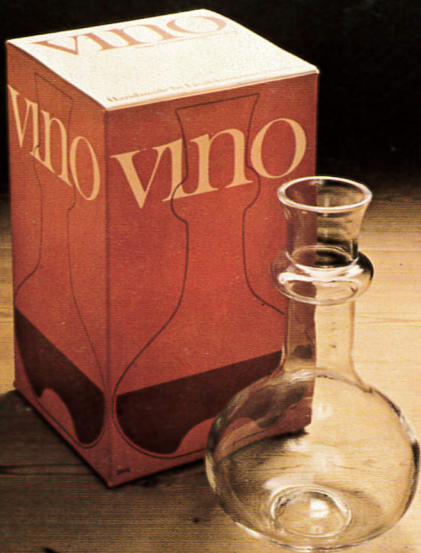
Dish No 2656 270 mm.
Dish No 2657 350 mm.



Irish Coffee glass No 2750 25 cl.



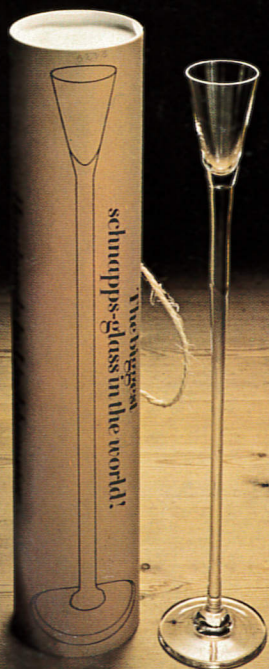
Bowl No 2397 215 mm.
Salad servers No 2576 270 mm.



Winedecanter No 2945 75 cl.



Butter-box No 2849 210×185×65 mm.
Butter knife No 2619 190 mm.
Kniferest No 2452.



Schnapps-glass No 2429 575 mm.



Dalecarlia Horse No 2896 150 mm.
 Dalecarlia Horse No 2895 110 mm.
 Dalecarlia Horse No 2894 80 mm.
 Dalecarlia Horse No 2919 50 mm.



Dish No 2405 280 mm.
 Tumbler No 2346 35 cl.
 Double Old Fashion No 2344 25 cl.
 Cordiat No 2342 5 cl.



Bowl No 2955 230 mm.
 Bowl No 2956 240 mm.
 Dish No 2957 290 mm.



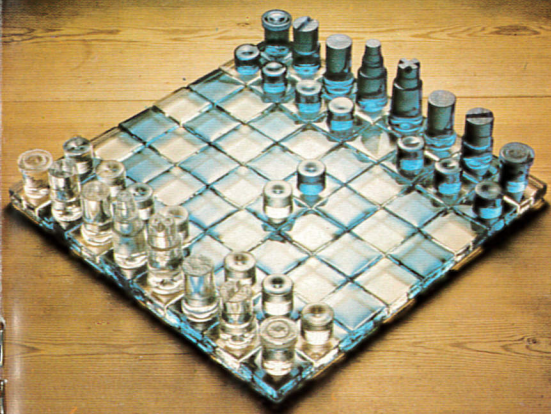
Elephant No 2886 120 mm.
 Elephant No 2885 100 mm.
 Elephant No 2884 80 mm.



Cabaret No 2787.



Graduated glass No 2552 10 cl.



Chessboard and set of Chessmen
No 2017 380 mm.



Napkinstand/Ashtray No 2936 90 mm.



Bowl No 2914 260 mm.
Salad servers No 2576 270 mm.



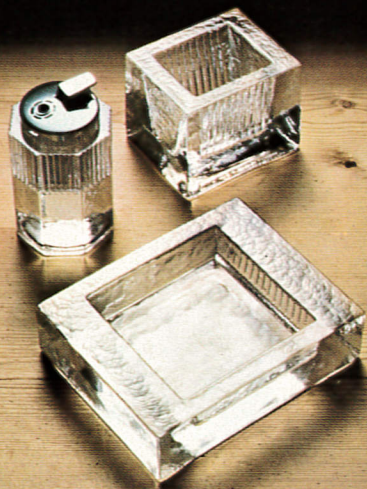
Penguin No 2890 120 mm.
Penguin No 2891 150 mm.



Owl No 2887 90 mm.
Owl No 2889 120 mm.
Owl No 2888 105 mm.



Dish No 2940 290 mm.
Flower pot No 2938 135 mm.



Cigarette-lighter No 2020 110 mm.
Cigarette-cup No 2306 75 mm.
Ashtray No 2307 150×125 mm.



Decoration No 2856 400 mm.



Cabaret No 2830 290 mm.



Candlestick No 2843 50 mm.



Mini-sculpture No 2812 400 mm.



Viking No 2682.
Vikingship No 2683.



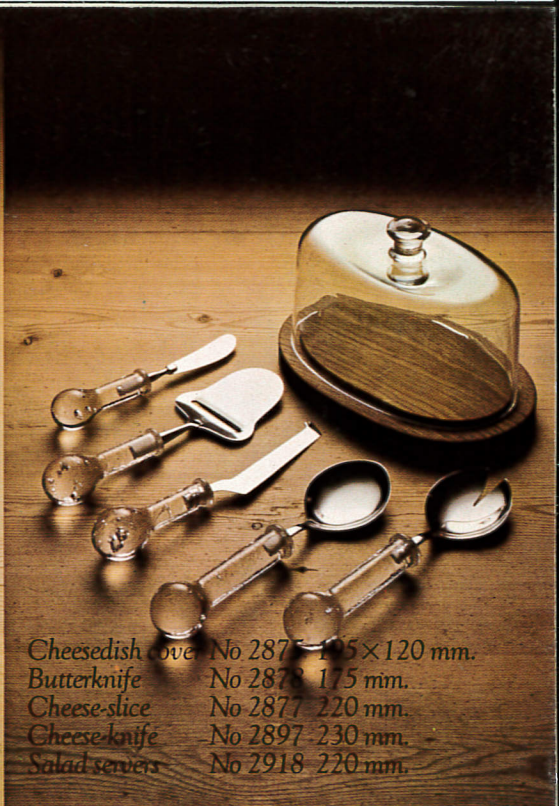
Shipbell No 2907 240 mm.



Flower pot Perl/ 80 mm.
Flower pot Perl/100 mm.
Flower pot Perl/130 mm.



Dressingshaker No 2311 15 cl.



Cheesedish cover No 2875 105 × 120 mm.
 Butterknife No 2878 175 mm.
 Cheese-slice No 2877 220 mm.
 Cheese-knife No 2897 230 mm.
 Salad servers No 2918 220 mm.



Dish No 2924 350 mm.
 Bowl No 2922 200 mm.



Bowl No 2900 150 mm.
 Bowl No 2902 260 mm.



Kniferest/Decoration dog
No 2920 70 mm.



Ice-bucket No 2921 130 mm.



Dish No 2950 390 mm.



Corkscrew No 2947 140 mm.
Opener No 2948 100 mm.

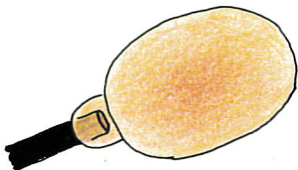
En snabblektion i glasblåsarkonstens hundraåriga hantverk.

The centuries-old art of blowing glass.
A short lesson.



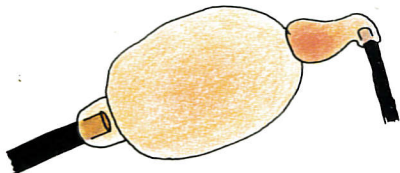
1. Med hjälp av glasblåsarpipan tar man ut en klick glödande glasmassa ur degeln, d.v.s. ugnen.

Using his blowing iron, the glass-blower extracts a gob of molten glass from the melting-pot in the oven.



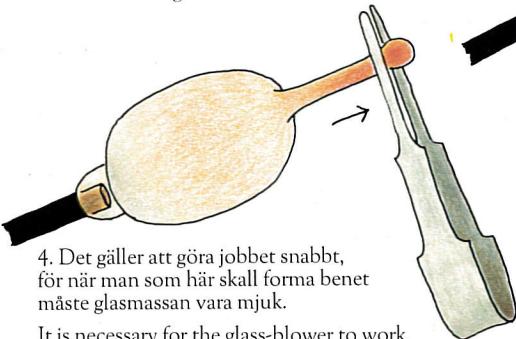
2. Den glasklicken, som glasblåsarna kallar posten, blåses sakta och varsamt upp, under tiden som man snurrar på pipan.

The glass-blower calls that gob of glass a "post", and while rotating the blowing iron he slowly and carefully inflates it.



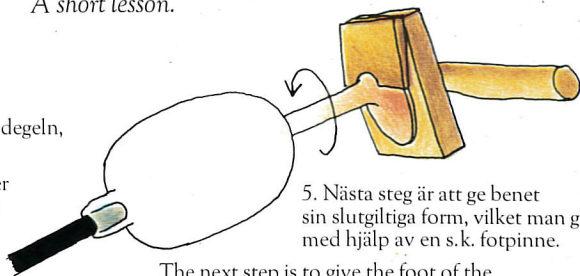
3. Därefter tar man ännu en post ur degeln. Och den posten är embryot till vad som sedan blir glasets ben.

Thereafter, yet another post is taken from the pot. This is to become the stem and foot of the glass.



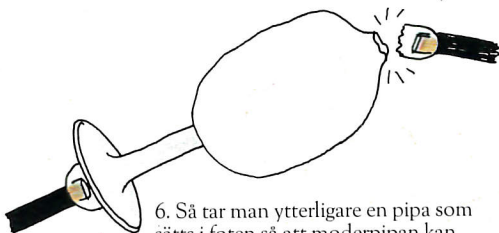
4. Det gäller att göra jobbet snabbt, för när man som här skall forma benet måste glasmassan vara mjuk.

It is necessary for the glass-blower to work quickly if he is to be able to shape the stem, because the molten glass has to be soft.



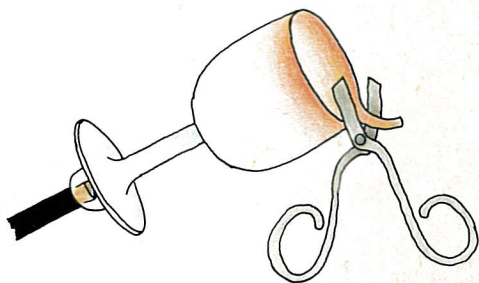
5. Nästa steg är att ge benet sin slutgiltiga form, vilket man gör med hjälp av en s.k. fotpinne.

The next step is to give the foot of the glass its final shape, which is done with the aid of a so-called "foot-board".



6. Så tar man ytterligare en pipa som sätts i foten så att moderpipan kan knackas av. Och därpå är det dags att värma upp glasets.

The glass-blower then fastens a new blowing iron onto the foot and the original iron is broken loose from the body of the glass. It is time to heat up the glass once more.



7. När glasbubblan har blivit mjuk igen är det dags att klippa upp den. Och här måste man se upp extra noggrant så att den mjuka bubblan håller formen och inte blir platt som en pannkaka. Därefter knackas pipan av.

When the bubble of glass has softened again, the glass-blower cut off its top. He must be very careful not to disturb the shape of the soft glass bubble. It could turn flat as a pancake otherwise. Finally, the remaining blowing iron is broken loose from the foot of the glass.



Det här är smetarna i Linda-Sammars Smakbollar-serie. Prova som du
 beror tillfreds. Är även smetarna gjord till hand av trädpap och vitt glas. På
 den här du i en blygsa blygsa eller såliden till varmt. Och den har
 smetarna lika bra att servera smetarna på. De har Margarete Walden.

Hörsam
 AB Lindshammars Glasbruk
 Hållbarhet
 Hållbarhet

